



Manuel d'utilisation

# Bienvenue dans l'équipe RTM !

Félicitations pour l'achat de votre nouveau kayak RTM ! Votre sécurité et votre satisfaction sont nos principales priorités lors de la conception et de la fabrication de nos produits. La pratique du kayak permet d'admirer les beautés de la nature et de profiter de la faune aquatique et de son environnement de manière non intrusive et écologique. C'est également un très bon moyen pour garder la forme et une excellente activité de loisirs, de découverte et d'aventure qui vous permet de vous évader au fil de l'eau selon vos envies.

Ce manuel d'utilisation est destiné à vous guider, à répondre à vos premières questions et à vous permettre de l'utiliser pendant de longues années. Il ne peut cependant remplacer les leçons que pourrait vous donner un initiateur. Comme pour beaucoup d'autres activités, plus vous en saurez, plus vous aurez du plaisir... Alors prenez le temps de lire ces quelques pages.

## Sommaire

Types de kayaks.....	p.2
Equipement.....	p.3
Transport.....	p.5
Stockage.....	p.8
Soin et maintenance.....	p.10
Conseils de prudence.....	p.11
Installation des cale-cuisses.....	p.15
Installation des dossierers.....	p.16
Garantie.....	p.17
Contact.....	p.18



## Types de kayaks

Le kayak se propulse et se dirige à l'aide d'une pagaie double (à deux pales). Le ou les pagayeurs y sont assis, jambes allongées. D'origine esquimaude, il a évolué en fonction des types de pratiques vers différentes formes de coques :

### Sit In

Kayaks pontés de forme effilée adaptés à la randonnée sur rivière calme, lac ou océan, conçus pour 1 ou 2 kayakistes. Le pagayeur est assis à l'intérieur, le trou d'homme appelé hiloire est bouché par une «jupe» pour éviter l'entrée d'eau.



### Sit On Top

embarcations insubmersibles grâce à leur double coque, très polyvalente, permettant d'embarquer 1 à 3 pagayeurs en toute sécurité en mer, sur plan d'eau calme ou rivière.



# Équipement



## Pagaie

Il existe une grande variété de types et qualités de pagaies avec différentes formes de pales et de manche. Leur longueur varie entre 190 et 230 cm pour un adulte et l'angle des pales varie entre 0° et 83°. En général nous conseillons des pagaies croisées à 60°. Pour un premier achat, faites-vous conseiller par un professionnel afin de choisir celle qui correspond le mieux à votre morphologie, à la taille de votre bateau, à votre type de pratique et à votre budget.



## Gilet

Un gilet de sauvetage appelé aussi « gilet d'aide à la flottabilité » est un dispositif qui permet à une personne, en cas de chute dans l'eau, de flotter plus facilement. Ils permettent de conserver la tête hors de l'eau, et d'assurer le retournement pour une personne inanimée. Vérifiez que votre gilet de sauvetage assure une bonne liberté de mouvements et que sa flottabilité (exprimée en Newton) corresponde à votre poids. Portez toujours un gilet de sauvetage homologué.



## Casque

Il protège la tête contre les chocs sous l'eau ou contre les rochers en cas de retournement de l'embarcation ou de chute à l'eau. Il doit être muni de larges ouvertures sur le dessus ou sur les côtés afin de permettre à l'eau de s'écouler rapidement. Il est fortement recommandé de porter un casque pour toute pratique en rivière, pour les jeux de balles (kayak-polo) ainsi qu'en mer pour le surf.



## Dossier

Le dossier procure un plus grand confort aux kayakistes. RTM propose pour les Sit On Top (S.O.T.) plusieurs modèles sans et avec assise incorporée. Il s'attache en général en fixant les crochets sur des pontets à boucle métallique situés sur le bateau.



### Sangles « cale-cuisses »

Accessoire pour les S.O.T. permettant de donner plus de puissance et de contrôler l'assiette de son bateau et éviter ainsi de chavirer. En surf, elles vous aident aussi à diriger votre S.O.T.



### Leash pagaie

Cordon élastique spécialement conçu pour relier votre pagaie à votre S.O.T. En cas de dessalage il vous suffit de tenir votre pagaie fermement pour que votre kayak ne soit pas emporté par les vagues ou par le vent. Il est déconseillé de l'utiliser en rivière à cause des risques de coincement.



### Bidon ou sac étanche

Ils vous permettent de conserver à l'abri votre nourriture et vos affaires de rechange par exemple. Pour votre appareil photo ou caméscope, préférez un petit bidon étanche.



### Chariot de transport

Vous pouvez avoir des difficultés pour amener votre kayak au bord de l'eau. Un chariot de transport vous rendra la vie bien plus facile grâce à ses roulettes intégrées.

### Vêtements

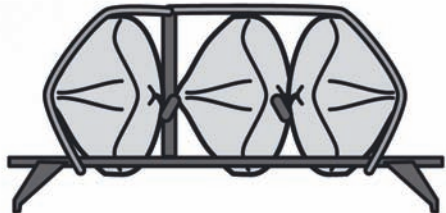
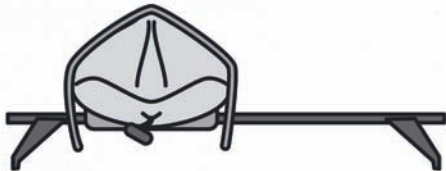
Il existe un grand nombre de vêtements conçus spécialement pour la pratique des sports de pagaies. Les tissus synthétiques restent chauds même mouillés, sèchent rapidement et sont très agréables à porter. De plus leur prix est abordable. Vous trouverez choix et conseil chez votre distributeur de matériel canoë-kayak.

# Transport

## Sur un véhicule

Attention, transporter un kayak de manière inadéquate est une des principales causes de déformation et peut vous mettre en danger ainsi que les autres usagers de la route. Voici quelques conseils pour minimiser ces risques :

La meilleure façon de transporter un kayak est d'utiliser des barres de toit. Celles-ci doivent être parfaitement adaptées à votre véhicule, afin d'attacher un ou plusieurs kayaks en toute sécurité. Votre garagiste et les équipementiers automobiles pourront vous renseigner à ce sujet. Votre distributeur nautique pourra aussi vous aider et vous fournir des systèmes évitant de déformer votre bateau et permettant de faciliter le chargement et le déchargement. Vous pouvez placer votre kayak à l'envers ou sur le côté. Il faut vous assurer que le kayak soit bien sécurisé, que rien n'altère votre champ de vision, et que la coque du bateau ne soit pas déformée. Nous vous conseillons d'attacher votre kayak à plat, coque vers le haut : Cette position aérodynamique empêchera que le bateau ne se remplisse d'eau et aura le moins de prise au vent. Pour un S.O.T., un canoë ou un kayak au pont plat, matelassez vos barres de toit. Si vous transportez un bateau au pont arrondi, utilisez des berceaux canoë ou kayak afin d'éviter les déformations. Le transport sur le champ n'est conseillé que pour les kayaks de largeur modérée. Afin de transporter plusieurs kayaks, achetez des berceaux adaptés à la forme de la coque de vos kayaks. Cette position a l'avantage de diminuer le risque de déformation mais est peu aérodynamique, et rend votre véhicule plus sensible au vent latéral. De plus, dans cette configuration, il est conseillé d'utiliser un couvre hiloire pour éviter qu'en cas de pluie, votre kayak ne se remplisse d'eau ; ce qui ce qui peut le déformer et altérer le comportement de votre véhicule.





### Important

Essayez d'adapter au mieux l'écartement de vos barres en tenant compte de la longueur de votre kayak et des possibilités du toit de votre véhicule pour que le(s) kayak(s) soi(en)t disposés de façon stable. Utilisez des sangles à boucles plutôt que des cordes pour attacher le kayak aux barres de toit. Les sangles à cliquets offrent encore plus de sécurité mais leur maniement demande un peu d'expérience. De plus, il faut faire attention de ne pas écraser votre bateau avec celles-ci.

- Tout kayak doit être attaché individuellement avec, à chaque barre, une sangle passée en double autour de la coque et entre les supports de barre.
- Des sangles peuvent être également fixées à l'étrave et à la poupe pour assurer une sécurité optimale en cas de relâchement des sangles positionnées aux barres de toit.
- Evitez de trop serrer ces sangles, cela pourrait engendrer des déformations.
- Renseignez-vous sur la législation en vigueur pour le transport de charge sur le toit d'un véhicule dans tous les pays où vous circulerez,
- Ne laissez pas votre kayak sur le toit de votre véhicule pendant plusieurs jours.



## Portage

N'oubliez pas d'étirer vos muscles avant de soulever votre kayak ou de pagayer !

Pliez les jambes pas le dos et gardez le kayak près du corps.

Faites des pauses si vous devez porter le kayak sur une longue distance.

Évitez de tirer votre kayak : vous risqueriez d'érafler la coque.

### A plusieurs

La meilleure façon de soulever un kayak est d'en partager le poids avec une autre personne. Vous pouvez chacun tenir la poignée de portage située à chaque extrémité du bateau.

### Seul(e)

La meilleure façon de transporter un kayak seul est en s'aidant d'un chariot.

• Pour un chariot classique : Posez un des endroits rigides de la coque de votre bateau sur le chariot, sanglez-le si nécessaire et ce dernier vous permettra de rouler facilement jusqu'à l'eau en tirant votre kayak par la poignée de portage.

• Pour un chariot S.O.T. : insérez les barres du chariot dans les puits autovideurs du kayak.  
Pour plus de renseignements, demandez conseil à votre revendeur.



# Stockage

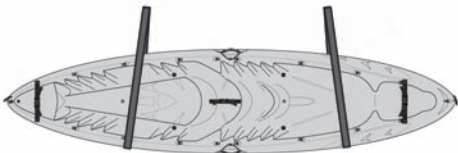
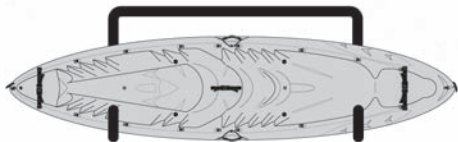
Voici quelques conseils pour bien entreposer votre kayak. Votre distributeur local pourra aussi vous aider à ce sujet. Pour éviter les déformations de coque, conserver la souplesse du plastique et les couleurs vives de votre bateau pendant de longues années, évitez de le laisser exposé aux rayons ultraviolets du soleil, aux fortes chaleurs, au froid et aux intempéries.

## Suspendu

Il est possible d'entreposer son kayak sur des barres en « U » ou suspendu à des sangles, le long d'un mur ou au plafond, dans votre garage ou sous votre terrasse par exemple. Dans ce cas, positionnez-le à l'envers ou sur la tranche. Placez les sangles ou berceaux à 1/3 et 2/3 environ de la longueur de votre kayak. Pour les kayaks doubles, vous pouvez ajouter une troisième sangle au centre du bateau.

## Sur blocs de mousse

Si vous en avez la possibilité, le meilleur moyen d'entreposer un kayak est à la verticale ; la pointe arrière posée sur un bloc de mousse. Vous pouvez aussi entreposer votre kayak sur le pont ou sur le côté au minimum sur deux blocs de mousse à 1/3 et 2/3 environ de la longueur de votre kayak. N'hésitez pas à multiplier les points de contacts surtout pour les bateaux longs. Essayez de couper la mousse pour lui donner la forme de la partie du kayak qui repose dessus. Si vous rangez le kayak verticalement ou sur la tranche, appuyez-le contre un mur ou une surface plane et assurez-vous qu'il ne puisse pas tomber.





### **Important !**

- Ranger votre bateau coque vers le bas peut le déformer
- Suspendre votre kayak par les trous autovideurs ou par les poignées peut également altérer la qualité du bateau.
- Si vous laissez votre kayak entreposé sous une bâche veillez à ce que l'air puisse circuler sous celle-ci pour éviter les fortes chaleurs et permettre à votre bateau de sécher.

### **Longue durée**

- Nettoyez votre kayak comme décrit dans le paragraphe « conseils d'entretien » en incluant les lignes de vie ainsi que l'intérieur et l'extérieur des trappes.
- Utilisez des produits d'entretien pour maintenir en état les joints et les couvercles en caoutchouc
- Ouvrez les trappes
- Desserrez les sangles pour éviter une compression trop forte des sièges en caoutchouc ou mousse et tissu, pendant une longue période.
- Assurez-vous que votre kayak soit bien sec si vous le placez dans une housse ou un endroit mal aéré.
- Votre kayak doit être placé dans un endroit protégé et tempéré.

## Soin et maintenance

Les kayaks modernes nécessitent assez peu de maintenance. Il est cependant recommandé de nettoyer votre bateau régulièrement. Après avoir navigué dans des eaux salées, saumâtres ou polluées, rincez-le abondamment à l'eau et éventuellement lavez-le avec du savon doux. Après chaque sortie, rincez et nettoyez l'ensemble des accessoires : cale-pieds, gouvernail, dossiers, etc. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles coulissent ou pivotent bien en enlevant le sel et le sable. Vous prolongerez ainsi la vie de votre bateau. Il est conseillé de vérifier de temps en temps le serrage des vis et écrous qui peuvent se relâcher lors du transport et de l'utilisation de votre kayak.

### Rayures

Un kayak utilisé normalement aura forcément des rayures, surtout au-dessous de la coque. Mais ces rayures n'altèrent que très peu l'intégrité et les qualités de navigation du bateau.

### Protection UV

Le polyéthylène des kayaks RTM résiste de manière optimale aux rayons ultraviolets, mais il y est malgré tout sensible comme tout matériau plastique. Pour conserver sa flexibilité et ses couleurs vives pendant de longues années, il est conseillé d'appliquer une couche de spray protecteur anti-UV pour plastique en début et en fin de saison sur un kayak propre et sec. Vous en trouverez dans tous les bons magasins de sport.

### Mon kayak est-il réparable ?

Les kayaks RTM sont très résistants, cependant ils ont parfois besoin de petites réparations. Le polyéthylène est réparable. Consultez notre site Internet [www.rotomod.com](http://www.rotomod.com) ou votre revendeur pour toutes questions relatives aux réparations de votre kayak.

## Conseils de prudence

Comme tout sport nautique, la pratique du canoë-kayak requiert un minimum de condition physique et comporte des risques pouvant aller dans de très rares cas jusqu'à l'hypothermie, l'hydrocution ou la noyade. Afin de profiter de votre achat dans les meilleures conditions et d'éviter les risques de blessures, d'accidents ou de dégradations de votre matériel, tenez compte des consignes d'utilisation et règles de sécurité énoncées ci-dessous :

### A faire

- Avant toute sortie, vérifiez la météo ; prenez connaissance de la réglementation en vigueur et des dangers particuliers à la zone de navigation.
- Inspectez votre matériel et assurez vous de son bon état général. En cas d'usure excessive, de détérioration ou de fuite, nous vous conseillons de procéder à sa remise en état avant toute utilisation.
- Essayez votre gilet de sauvetage et vérifiez qu'il vous assure une bonne liberté de mouvements. Avant chaque navigation, pensez à bien vérifier que la flottabilité de votre gilet ne s'est pas altérée.
  - Habillez-vous en fonction des conditions climatiques et de la température de l'eau dans laquelle vous allez naviguer. Protégez-vous du soleil : utilisez des lunettes de soleil, de la crème solaire et un chapeau. Evitez de porter du coton : celui-ci est froid une fois mouillé. Le port de vêtements isothermes est fortement conseillé.
- Portez toujours sur vous une preuve d'identité dans une pochette étanche.
- Emportez toujours à boire en suffisance ou un pack d'hydratation.
- Il est également conseillé d'emporter une trousse de premiers secours, une couverture de survie et un sifflet de sécurité et une pagaie de secours démontable.
- Pensez à attacher ce que vous emportez dans votre embarcation sans que cela représente un risque d'entrave pour vous et vos passagers.
- Les enfants doivent être sous la surveillance permanente d'un adulte habitué à la pratique de ce sport.
- Que vous soyez au bord de l'eau ou en train de naviguer, portez toujours un gilet de sauvetage homologué et dont la flottabilité correspond à votre poids.
- Assurez vous de pouvoir quitter le kayak en toute circonstance.
- Respectez le milieu naturel où vous évoluez, sa faune, ses autres utilisateurs ainsi que les riverains.

## **En mer**

- Renseignez-vous sur les marées, les courants et les obstacles dans la zone de navigation.
- Attention aux vents et aux courants. Ils peuvent vous entraîner vers le large.
- Attachez la pagaie à votre kayak pour éviter tout risque de perte.
- Le port d'un casque est recommandé pour la pratique dans les vagues.
- Evitez les zones de baignade.

## **Navigation en mer en France**

### **Nouvelle réglementation - division 240**

Sont autorisés à une navigation diurne au delà de 300 mètres et jusqu'à une distance n'excédant pas 6 milles, les kayaks dont la longueur est supérieure à 4 mètres et la largeur supérieure à 0,45 mètres, dotés de ligne de vie ou de prises de mains simples sur le pourtour de l'embarcation permettant de remonter à bord et d'une flottabilité conforme à la législation française (division 240) et sous réserve de leur conformité aux règles techniques.

**Obligations :** Les kayaks conformes à la « Division 240 - mer » doivent être immatriculés auprès des services des affaires maritimes. En navigation, le kayakiste concerné doit être muni de la carte de circulation, de son équipement individuel de flottabilité (article 240-3.12) ainsi que du matériel d'armement et de sécurité basique lui permettant de naviguer jusqu'à 2 milles (article 240-3.07) ou du matériel d'armement et de sécurité côtier lui permettant de naviguer jusqu'à 6 milles (article 240-3.08)

**En France, la pêche en mer en kayak est autorisée si votre kayak est immatriculé.**

### **En rivière**

- Le port d'un casque est indispensable en eaux vives. Il existe une grande variété de casques spécialement conçus et homologués pour le kayak.
- Vérifiez que le niveau d'eau et le débit du cours d'eau soient propices à la navigation.
- Étudiez les cours d'eau avant de vous y engager et informez-vous sur les éventuels dangers pouvant résulter de récents événements climatiques ou travaux par exemple.
- N'hésitez pas à débarquer pour inspecter un obstacle ou un rapide et à porter votre kayak sur la berge si vous n'êtes pas sûr de pouvoir les franchir.
- Respectez les heures de navigation autorisées.
- En cas de dessalage, ne vous mettez pas debout, nagez sur le dos les pieds en avant et tenez fermement votre kayak devant vous, la pointe dans le sens du courant (afin de ne pas vous retrouver coincé entre un rocher et votre bateau). A l'approche d'un danger lâchez votre kayak et nagez rapidement vers la berge.

### **A ne pas faire**

- Ne dépassez jamais le nombre de personnes autorisées à bord, ni la charge maximale de votre embarcation.
- N'utilisez pas votre kayak après avoir consommé une substance pouvant altérer vos aptitudes mentales et/ou physiques (alcool, drogue ou médicament par exemple).
- Ne présumez ni de vos forces, ni de vos compétences ; et ne sous-estimez jamais les forces de la nature.
- Il est fortement recommandé de ne pas pratiquer ce sport seul.
- Ne partez pas sans informer un proche de votre sortie et précisez votre itinéraire ainsi que les heures estimées de départ et arrivée.
- Ne vous aventurez pas dans des eaux inconnues et demandez l'assistance d'un guide si nécessaire.
- N'abandonnez jamais votre kayak, il est votre meilleure bouée de sauvetage et un bon repère pour vous retrouver.
- Ne naviguez jamais en kayak sur un cours d'eau en crue.

RTM conçoit et fabrique des kayaks de qualité afin de vous assurer une très grande sécurité. Toutefois, chaque utilisateur d'un kayak RTM doit prendre garde à ne pas commettre d'imprudences qui pourraient le mettre en péril et dont il serait tenu pour seul responsable.

## **Pour progresser**

Afin d'améliorer votre technique et acquérir les connaissances requises pour une bonne navigation en eaux calmes comme en eaux vives, suivez les conseils ci-dessous :

### **Rejoignez un club de kayak**

Les clubs de kayak locaux sont un excellent moyen pour rencontrer des personnes qui ont les mêmes intérêts que vous et lier de nouvelles amitiés. Profitez des séances d'entraînement et excursions que proposent ces clubs pour améliorer votre technique en toute sécurité et dans une bonne ambiance.

### **Suivez un cours dans une école de kayak**

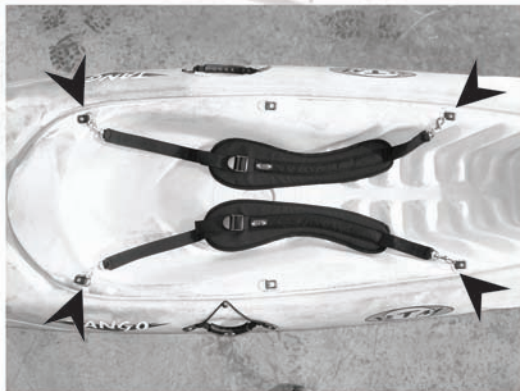
Si vous choisissez de participer à un cours, assurez-vous que l'école de kayak est accréditée et référencée.

### **Abonnez-vous à une revue de sports de pagaie**

Il existe des magazines spécialisés dans les sports de pagaie. Vous pourrez les trouver chez votre distributeur nautique local, votre libraire ou sur internet. Il existe également un certain nombre de vidéos et DVD éducatifs qui vous aideront à acquérir de nouvelles techniques.

## Installation des sangles cale-cuisses

Les sangles cale-cuisses permettent de donner plus de puissance à l'impulsion de la pagaie. Elles donnent un point d'appui au niveau des genoux qui permet de faire corps avec le kayak et ainsi de pagayer plus efficacement.



Placer les mousquetons sur dans les inserts latéraux situés au niveau du siège et des cale-pieds.



Installez-vous dans le kayak, les genoux à l'intérieur des sangles et réglez selon votre taille.

## Installation des dossierets

Les kayaks RTM sont conçus pour vous fournir un confort d'assise optimum. L'ajout d'un dossier permet d'améliorer ce confort, notamment au niveau du maintien du dos et de la sensation d'humidité



Positionnez le dossier sur le siège du kayak.  
Attachez les sangles arrière sur les pontets arrière (au niveau du bidon arrière).



Régler progressivement les tensions des sangles arrière  
et avant pour obtenir le réglage souhaité.



## Garantie de 2 ans pour les kayaks RTM

L'ensemble des produits fabriqués par RTM sont garantis 2 ans contre les défauts de fabrication. Cette garantie est valable seulement pour le propriétaire original du kayak. Les réclamations de garantie doivent être passées auprès du magasin où le kayak a été acheté. Si la garantie est valide, le fabricant réparera ou remplacera le kayak, selon le défaut constaté.

### **Enregistrer votre garantie**

L'enregistrement de votre garantie peut se faire sur le site [www.rotomod.com](http://www.rotomod.com) ou [www.rtmkayaks.com](http://www.rtmkayaks.com).

Il doit être effectué dans les 90 jours qui suivent la date de facturation pour que votre garantie demeure valable. La garantie contractuelle de 2 ans est valable à partir de la date d'achat de votre produit, quelle que soit la date d'enregistrement de votre garantie.

Conservez votre facture d'achat tout le long de la validité de la garantie, celle-ci devra être présentée pour toute demande de garantie.

### **Services de garantie**

À la découverte d'un défaut, rappez votre bateau ainsi que les preuves d'achat (reçu, facture) à un revendeur agréé par RTM, de préférence celui où vous avez acheté le kayak.

Remarque :

- afin que votre demande soit traitée dans les plus brefs délais, il vous faut fournir avec votre kayak : une explication écrite des causes ou événements relatifs à la découverte du dommage, le numéro de série du bateau ainsi que des photos de la partie endommagée.
- Tout kayak réexpédié directement à RTM sans notre autorisation préalable, sera renvoyé à l'expéditeur à ses frais.

### **Exceptions :**

Les bateaux RTM sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un usage normal du bateau ni les dégâts causés par un usage non approprié ou une réparation non autorisée. Les dégâts causés lors du transport ne sont pas non plus couverts. La responsabilité revient à RTM

## Contact

### ROTOMOD

Z.I. Jean Malèze  
47240 Bon Encontre  
France

☎ +33 (0)553985398  
✉ +33 (0)553985381  
✉ [rtm@rotomod.com](mailto:rtm@rotomod.com)





WWW.ROTOMOD.COM